

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ: Mestská časť Bratislava-Petržalka

sídlo: Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava

IČO: 00 603 201

DIČ: 2020936643

bankové spojenie: Prima banka, a.s.

číslo účtu: 1800599001/5600

konajúci prostredníctvom: Ing. Vladimír Bajan, starosta

(ďalej len "**objednávateľ**")

a

Zhotoviteľ: Vydavateľstvo M.R.K. agency spol. s r.o.

sídlo: Kutlíkova 17, 852 50 Bratislava

IČO: 35 741 597

DIČ: 2020211259

IČ DPH: SK2020211259

bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.

číslo účtu: 2624251691/1100

konajúci prostredníctvom: Gabriela Belanová, konateľ

(ďalej len "**zhotoviteľ**")

1. Úvodné ustanovenia

1.1. Objednávateľ zabezpečuje realizáciu projektu pod názvom „Vydanie regionálneho periodika“, (ďalej len "**Projekt**").

1.2. Projekt je financovaný z vlastných prostriedkov objednávateľa

1.3. Pred ustanoveniami tejto zmluvy majú prednosť ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo Európskej únie, od ktorých sa nemožno odchyliť dohodou zmluvných strán.

1.4. Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledku verejného obstarávania, ktoré uskutočnil objednávateľ zadaním nadlimitnej zákazky postupom podľa ust. § 4 ods. 2 v spojení s ust. § 51 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom zhotoviteľova súťažná ponuka bola vyhodnotená ako úspešná. Ak táto zmluva neurčuje inak, zhotoviteľ je povinný plniť svoje záväzky aj v rozsahu a za podmienok uvedených v súťažných podkladoch a v jeho súťažnej ponuke.

2. Predmet zmluvy

2.1. Objednávateľ je vydavateľom periodika PETRŽALSKÉ NOVINY, ktoré vychádza spravidla ako dvojtýždenník v rozsahu 24 strán (ďalej aj "**periodikum**").

2.2. Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje, že na vlastné náklady a vlastnú zodpovednosť pre objednávateľa vykoná dielo spočívajúce v tvorbe periodika, tlači periodika a distribúciu periodika.

2.3. Touto zmluvou sa zároveň objednávateľ zaväzuje, že za riadne splnenie záväzkov uvedených v bode 2.2. tejto zmluvy zaplatí zhotoviteľovi odmenu v zmysle článku 5 tejto zmluvy.

2.4. Zhotoviteľ na základe tejto zmluvy vykoná tvorbu, grafické spracovanie, tlač a distribúciu max. 26 čísel periodika a v náklade 46.000 kusov za kalendárny rok. Každé číslo sa distribuuje obyvateľom v rámci mestskej časti Bratislava-Petržalka.

2.5. Celkový počet čísel periodika, ktorých tvorbu, grafické spracovanie, tlač a distribúciu vykoná zhotoviteľ, určí objednávateľ, a to, k 31.12. a 30.6. na najbližších šesť mesiacov vopred. Súčasťou návrhu zhotoviteľa bude obsahová štruktúra jednotlivých čísel, ktorá bude schválená objednávateľom.

2.6. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo riadne a s maximálnou odbornou starostlivosťou, pri zohľadnení pokynov objednávateľa, a v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré pozná alebo ktoré mu musia byť známe.

2.7. Predmetom záväzku zhotoviteľa je aj zabezpečenie obsahu a grafického spracovania periodika.

2.8. Pre účely vyhotovenia referencie v zmysle ust. § 9a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa za plnenie bude považovať splnenie celého záväzku zhotoviteľa podľa tejto zmluvy (t. j. tvorba, grafické spracovanie, tlač a distribúcia všetkých objednávateľom určených čísel periodika).

3. Tvorba periodika

3.1. Tvorba periodika bude pozostávať najmä z týchto obsahových zameraní:

- vytvárať potrebný priestor orgánom samosprávy a jej predstaviteľom na predstavenie programových koncepcií vo všetkých sférach života spoločnosti;
- pripravovať verejnosť na nepopulárne a nevyhnutné opatrenia;
- analyzovať dopady nevyhnutných negatívnych opatrení a ponúkať možnosti a spôsoby ich prekonávania;
- oboznamovať verejnosť so všeobecne záväznými nariadeniami a ich zdôvodnením;
- plniť úlohu „mediálneho ombudsmana“;
- formovať identitu občana v modernej spoločnosti;
- predstavovať skutočné osobnosti žijúce a pôsobiace v okrese Bratislava 5
- predstavovať ľudské príbehy statočnosti, obetavosti, charakternosti, pracovitosti, ľudské vzory;
- zvyšovať záujem občana o veci verejné a neľahostajnosť k prostrediu, v ktorom žije,
- prehľbovať humanizmus, solidárnosť, pestovať priateľstvo, vzájomnú úctu, ochotu, tolerantnosť (menšiny, vierovyznania, sociálne postavenie a i.);
- občan a EÚ – uplatnenie jeho práv v rámci EÚ;
- poradenská činnosť – sociálna a zdravotná problematika, samospráva, občianska správna agenda a i.; aktuálne reagovať na potreby a požiadavky spoločnosti ako celku, ale aj občana ako individuality a pod.;
- vytvoriť „manuály rýchleho a úspešného vybavenia vecí občana na úrade“;
- angažovať sa pre životné kvality a ekonomickú prosperitu;
- využívať prieskumy ako hodnoverné ukazovatele potrieb, nálad, záujmov, problémov občanov a akceptovaných ľudských a spoločenských hodnôt a využiť ich v novinárskej tvorbe.

3.2. Zhotoviteľ bude používať v periodiku metódy :

najmä publicistické žánre v spojení s vysokým novinárskym majstrovstvom, tvorivosťou, originálnosťou spracovania

- komentáre, glosy, poznámky, analýzy, rozhovory, besedy, reportáže, eseje.

Neuverejňovať oficiálne materiály, ale upravené, spracované do najvyššieho stupňa jednoduchosti, zrozumiteľnosti a vysvetlenia s úsilím o ich spoločenskú podporu či akceptáciu. Periodikum nie je vestníkom ani „zhlukom“ informácií.

3.3. Obsahovo bude periodikum disponovať :

- uplatňovaním demokratických práv občanov na informácie
- systematicky informovanosť o živote v regióne
- vytvárať a posilňovať záujem občanov o osud mestskej časti, v ktorej žijú
- občianska a inštitucionálna informovanosť – činnosť miestneho zastupiteľstva, poslancov MZ, úradu MČ, miestnych podnikov...
- posilňovať a optimalizovať susedské vzťahy a budovať vzájomnú dôveru medzi obyvateľmi a predstaviteľmi samosprávy
- formovať modernú entitu občana Petržalky – sebavedomého, optimistického, tolerantného a kooperujúceho
- prispievať k spolupráci orgánov samosprávy a inštitúcií, podnikateľských subjektov, záujmových združení, kultúrnych a športových organizácií a obyvateľov MČ Petržalka

3.4. minimálny požadovaný obsah každého vydania je :

Úvodník – (starosta, prednosta, zástupca starostu) v rozsahu min. ½ A4

Rozhovory reportáže, besedy s poslancami MZ – min.2x A4

Kultúra – mi. A4

4. Grafické spracovanie

4.1. Zhotoviteľ spracuje všetky podklady vrátane fotografií a vysporiada všetky práva, tak aby boli podchytené prípravné práce, samotné spracovanie, a výstupy mohli byť použité neobmedzene. Za zadanie čísla na tlač sa považuje dodanie podkladov v elektronickej podobe (vo formáte .pdf. a vo

finálnom zalomení), z ktorých je zhotoviteľ povinný zabezpečiť vytlačenie príslušného čísla periodika. Podklady vo formáte pdf.(bez možnosti vytlačenia) objednávateľ zverejní na vlastnej webovej stránke.

5. Tlač periodika

5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť kompletné vytlačenie celého nákladu každého čísla periodika, ktoré mu na základe tejto zmluvy zadá objednávateľ môže zhotoviteľovi dodať objednávateľ alebo ním poverená tretia osoba.

5.2. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť tlač periodika s nasledovnými parametrami:

- formát výtlaku: 235 x 315 mm tabloid,
- raster: 35 – 48 liniek na cm²,
- maximálny sadzobný obraz: 210 x 275 mm,
- rozsah strán: 24
- farebnosť: 4+4,
- druh papiera: 45 g/m² (štandardný novinový papier),
- technológia tlače: novinový rotačný ofset.

5.3. Zhotoviteľ nemá právo zmeniť bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa žiadny z parametrov uvedených v bode 5.2. tejto zmluvy.

5.4. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť tlač periodika v súlade s termínmi, ktoré budú uvedené vo výrobnom harmonograme. Výrobný harmonogram je objednávateľ oprávnený po prerokovaní so zhotoviteľom meniť podľa potrieb, ktoré vzniknú v súvislosti s vydávaním periodika.

5.5. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne po vytlačení aspoň jedného výtlaku príslušného čísla periodika doručiť objednávateľovi jeden takýto výtlak na predbežnú kontrolu. Ak by objednávateľ z doručeného výtlaku zistil akékoľvek nedostatky tlače, bezodkladne to oznámi zhotoviteľovi, ktorý až do ich odstránenia nemôže výtlaky periodika s takto zistenými nedostatkami distribuovať.

5.6. Postupom podľa bodu 5.5. tejto zmluvy nie sú dotknuté akékoľvek nároky objednávateľa z väd diela, a to ani v prípade, ak pri predbežnej kontrole nenamietne neskôr zistené vady.

5.7. Zhotoviteľ poskytne objednávateľovi z každého čísla minimálne 150 výtlakov.

6. Distribúcia periodika

6.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že celý riadne vytlačený náklad periodika (článok 2 tejto zmluvy) komplexne pripraví na distribúciu (vrátane vykonania všetkých potrebných prípravných prác) a zabezpečí jeho distribúciu, a to podľa aktuálneho distribučného zoznamu, ktorý mu poskytne objednávateľ.

6.2. Distribučný zoznam obsahuje adresár odberateľov periodika s uvedením počtu výtlakov, ktoré im z každého čísla periodika majú byť doručené. Údaje uvedené v distribučnom zozname môže objednávateľ meniť podľa potrieb, ktoré vzniknú v súvislosti s vydávaním periodika, pričom všetky zmeny je povinný včas oznámiť zhotoviteľovi, a to vždy najneskôr k 31.12. a 30.6..

6.3. V rámci záväzku zabezpečiť distribúciu periodika je zhotoviteľ povinný najmä:

- a) zabaliť príslušný počet výtlakov do osobitných balení, pričom na balenie musí byť použitý pevný obal, ktorý zabráni poškodeniu výtlakov,
- b) previazat' celé balenie osobitnou páskou,

c) odovzdať všetky balenia, ktoré majú byť distribuované na základe aktuálneho distribučného zoznamu, na prepravu pošte alebo inej doručovateľskej službe, a to tak, aby všetky balenia boli bez výhrad akceptované na prepravu (vrátane splnenia všetkých formálnych požiadaviek na prepravu zásielok a úhrady odplaty za ich prepravu), pokiaľ nebude tieto balenia distribuovať sám.

6.4. Zhotoviteľ je povinný riadne splniť všetky svoje záväzky vo vzťahu k príslušnému vydaniu periodika, ktoré vyplývajú z predchádzajúcich bodov tohto článku, a to v čase štvrtok 8,00 hod až sobota 12,00 hod..

6.5. Zhotoviteľ je povinný preukázať objednávateľovi, že všetky balenia s výtlakami periodika odovzdal na prepravu v zmysle bodu 6.3. písm. d) tejto zmluvy alebo že ich sám distribuoval. Po splnení tejto povinnosti a doručení balenia, ktoré je určené objednávateľovi ako jednému z odberateľov periodika a jeho úspešnej kontrole (vrátane kontroly samotných výtlakov periodika) objednávateľ písomne potvrdí splnenie záväzkov zhotoviteľa vo vzťahu k príslušnému vydaniu

periodika, a to za podmienky, že do momentu vystavenia takéhoto potvrdenia nebude objednávateľovi oznámená žiadna reklamácia ohľadne tlače alebo distribúcie príslušného vydania periodika zo strany jeho odberateľov. Ak by takáto reklamácia bola objednávateľovi doručená, môže vystaviť potvrdenie podľa predchádzajúcej vety až po preukázaní jej vyriešenia zo strany zhotoviteľa.

6.6. Vystavenie potvrdenia podľa bodu 6.5. tejto zmluvy má význam výlučne pre účely zaplata odplaty podľa článku 7 tejto zmluvy a nemá vplyv na akékoľvek nároky objednávateľa z väd diela.

7. Odplata a platobné podmienky

7.1. Za riadne zabezpečenie spracovania, vytlačenia a distribúcie jedného vydania periodika v zmysle článkov 3 až 6 tejto zmluvy má zhotoviteľ nárok na čiastkovú odplatu vo výške 4.700,00 € bez dane z pridanej hodnoty. Táto odplata je vo vzťahu k jednému číslu periodika v rozsahu 24 strán , 46 000 výtlačkov úplná a konečná.

7.2. Celková najvyššia výška odplaty za riadne vykonanie diela v maximálnom rozsahu (t. j. za zabezpečenie tvorby, vytlačenia a distribúcie 78 čísel periodika), je 366.600,- € bez dane z pridanej hodnoty. Táto odplata, ktorá je určená násobkom maximálneho počtu vydaní periodika a čiastkovej odplaty v zmysle bodu 7.1. tejto zmluvy.

7.3. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru na zaplata odplaty podľa bodu 7.1. tejto zmluvy po vystavení príslušného potvrdenia objednávateľa v zmysle bodu 6.5. tejto zmluvy, ktorého kópia musí byť prílohou faktúry. Zhotoviteľ vystaví faktúru spravidla jedenkrát mesačne.

7.4. V prípade, ak je zhotoviteľ platiteľom dane z pridanej hodnoty, ku každej faktúre bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty podľa všeobecne záväzných predpisov, ktoré budú platné a účinné v čase vystavenia príslušnej faktúry.

7.5. Každá faktúra bude vystavená s lehotou splatnosti 15 dní od jej doručenia objednávateľovi.

7.6. Každú vystavenú faktúru je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu doručiť objednávateľovi. Ak by faktúra nespĺňala požiadavky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo by bola v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, objednávateľ ju bude oprávnený vrátiť s tým, že lehota splatnosti vrátenej faktúry začne plynúť až odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

7.7. Ceny uvedené v tomto článku sú nemenné v prípade zachovania charakteristík t.j. rozsah čísel v kalendárnom roku bude 22 až 26, počet strán je 24, náklad 46000. V prípade ak požiadavka objednávateľa bude nad rámec tohto rozsahu t.j. zvýšenie počtu strán jedného čísla bude cena podľa čl. 7.1 upravená navýšením o 890,20 € bez DPH, v prípade navýšenia nákladu o 1000 výtlačkov bude cena upravená navýšením o 273,85 € bez DPH. V prípade ak objednávateľ bude požadovať menej čísel ako je 22, za nerealizované vydania patrí zhotoviteľovi náhrada vo výške 50 % ceny podľa čl. 7.1.

7.8. Objednávateľ zaplatí fakturovanú sumu bezhotovostným prevodom na bankový účet zhotoviteľa uvedený vo faktúre. Ak by vo faktúre nebol uvedený bankový účet zhotoviteľa, objednávateľ prevod uskutoční na bankový účet zhotoviteľa uvedený záhlaví tejto zmluvy.

7.9. V prípade omeškania s úhradou riadne vystavenej faktúry môže zhotoviteľ požadovať od objednávateľa zaplata úrokov z omeškania v zákonnej sadzbe.

8. Náhrada škody a zmluvné pokuty

8.1. Zhotoviteľ je povinný nahradiť všetky škody, ktoré vzniknú objednávateľovi alebo tretím osobám z akéhokoľvek dôvodu spočívajúceho vo vykonaní diela, jeho kvalite alebo nesúlade s požiadavkami vyplývajúcimi z tejto zmluvy. Za škodu sa považujú aj akékoľvek sankcie, ktoré budú bez ohľadu na ich formu uložené objednávateľovi zo strany oprávnených orgánov, vrátane určenia, že určitá platba vykonaná zo strany objednávateľa v súvislosti s touto zmluvou sa považuje celkom alebo sčasti za neoprávnený výdavok, ktorý je objednávateľ povinný vrátiť alebo inak nahradiť.

8.2. V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením ktorejkoľvek z povinností uvedených v tejto zmluve má objednávateľ nárok na zaplata zmluvnej pokuty vo výške 1.000 €, a to pre každé vydanie periodika osobitne.

8.3. V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením povinnosti uvedenej v bode 5.4. veta prvá tejto zmluvy má objednávateľ nárok na zaplata zmluvnej pokuty vo výške 1% z odplaty uvedenej v bode 7.1. tejto zmluvy, a to za každý začatý deň omeškania.

8.4. Zmluvnými pokutami dohodnutými v tejto zmluve nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

9. Trvanie zmluvy

9.1. Táto zmluva sa uzatvára na určitý čas, a to na 36 mesiacov t.j do 31.08.2018.

9.2. Zmluvné strany môžu kedykoľvek skončiť túto zmluvu písomnou dohodou o jej skončení.

9.3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v ktoromkoľvek z nasledovných prípadov:

a) ak zhotoviteľ bude dlhšie ako 30 dní v omeškaní so splnením ktoréhokoľvek záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy,

b) ak z konania zhotoviteľa bude zrejmé, že dôjde k omeškaniu so splnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy

c) ak dielo opakovane nebude spĺňať požiadavky vyplývajúce z tejto zmluvy,

d) ak potreba odstúpiť od zmluvy vyplynie z rozhodnutia príslušného orgánu verejnej správy.

9.4. Záonné dôvody na odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nie sú dotknuté.

9.5. Uplynutie času, na ktorý je táto zmluva uzavretá, nemá vplyv na záväzky, ktoré vznikli počas trvania zmluvy a ani na záväzky, z povahy ktorých je zrejmé, že majú trvať aj po zániku tejto zmluvy.

10. Záverečné ustanovenia

10.1. Táto zmluva nadobúda platnosť momentom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

10.2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.

10.3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa záväzkový vzťah medzi zmluvnými stranami spravuje ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky, a to predovšetkým Obchodným zákonníkom.

10.4. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy boli neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.

10.5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.

10.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, považujú ju za dostatočne jasnú, určitú a zrozumiteľnú, neuzatvárajú ju v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, pričom na znak toho, že táto zmluva zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

Prílohy : 1 x

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa 25.08.2015

Vladimír Bajan
starosta

Gabriela Belanová
konateľ

Vydavateľstvo M.R.K. agency, s.r.o., Kutlíkova 17, 852 50 Bratislava
 zapísaná v OR Okresného súdu BA1, oddiel: Sro, vložka číslo: 16824/B

Grafické spracovanie, tvorba, tlač a distribúcia regionálneho periodika

Návrh ceny	Cena za 1 vydanie v náklade 1000 ks	Cena za 1 vydanie v náklade 46 000 ks	Cena za 1 vydanie v náklade 50 000 ks
Spracovanie periodika v rozsahu 16 strán	2 344,49	4 506,83	5 747,20
Spracovanie periodika v rozsahu 24 strán	2 508,56	4 700,00	5 600,70
Spracovanie periodika v rozsahu 32 strán	2 622,63	5 590,20	6 404,20

Návrh ceny	Cena za 22 vydanie/rok v náklade 1000 ks	Cena za 22 vydanie/rok v náklade 46 000 ks	Cena za 22 vydanie/rok v náklade 50 000 ks
Spracovanie periodika v rozsahu 16 strán	5 740,35	99 150,26	126 438,40
Spracovanie periodika v rozsahu 24 strán	3 824,70	103 400,00	123 215,40
Spracovanie periodika v rozsahu 32 strán	3 347,85	122 984,40	140 892,40

Návrh ceny	Cena za 26 vydanie/rok v náklade 1000 ks	Cena za 26 vydanie/rok v náklade 46 000 ks	Cena za 26 vydanie/rok v náklade 50 000 ks
Spracovanie periodika v rozsahu 16 strán	6 784,05	117 177,58	149 427,20
Spracovanie periodika v rozsahu 24 strán	4 520,10	122 200,00	145 618,20
Spracovanie periodika v rozsahu 32 strán	3 956,55	145 345,20	166 509,20

Ceny sú uvádzané v € bez DPH.

V Bratislave dňa 25.08.2015

Gabriela Belanová - konateľka